

Nru. 37

25. 11. 2009

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Tonio Fenech, M.P., Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tal-25 ta' Novembru, 2009.

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn biljun, disa' mija u wiehed miljuni, disa' mija u sebat elef, tliet mija u tnejn u sittin Euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2010.

PAULINE ABELA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Tonio Fenech, M.P., Minister of Finance, the Economy and Investment and read the First time at the Sitting of the 25th November, 2009.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding one billion, nine hundred and one million, nine hundred and seven thousand, three hundred and sixty-two Euro for the service of the financial year 2010.

PAULINE ABELA
Clerk of the House of Representatives

**ABBOZZ TA' LIĠI
msejjaħ**

ATT għall-approprijazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn biljun, disa' mija u wieħed miljuni, disa' mija u sebat elef, tliet mija u tnejn u sittin Euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2010.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b' liġi dan li ġej:-

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att tal-2009 dwar l-Approprijazzjoni (2010). Titolu fil-qosor.

2. Somma ta' mhux iżjed minn biljun, disa' mija u wieħed miljuni, disa' mija u sebat elef, tliet mija u tnejn u sittin Euro għandha u qiegħda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat sabiex jithallsu l-ispejjeż matul is-sena finanzjarja 2010 taħt il-Voti speċifikati fl-Iskeda ma' dan l-Att. Approprijazzjoni.

SKEDA

2010

I. Infiq Rikorrenti

Vot	Titolu	Ammont €
1.	Uffiċċju tal-President	1,939,504
2.	Kamra tad-Deputati	3,160,000
5.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	22,705,000
6.	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku	452,971
7.	Forzi Armati ta' Malta	42,112,000
8.	Turiżmu	33,156,000
9.	Gvern Lokali	32,105,000
10.	Informazzjoni	1,165,000
11.	Stamperija tal-Gvern	1,386,000
12.	Uffiċċju Elettorali	1,737,000
13.	Ministeru tal-Affarijiet Barranin	25,105,000
14.	Ministeru għal Ghawdex	55,420,043
15.	Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni	65,931,000
16.	Avjazzjoni Ċivili	2,448,000
17.	Diviżjoni tar-Registru Pubbliku u tal-Artijiet	2,535,000
18.	Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali	93,516,000
19.	Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażaġh u Sport	150,326,000
20.	Edukazzjoni	134,690,000
21.	Libreriji	1,440,000
22.	Ministeru għall-Politika Soċjali	39,856,000
23.	Sigurtà Soċjali	189,127,000
25.	<i>Standards</i> fil-Ħarsien Soċjali	922,000
26.	Saħħa	289,065,000
27.	Anzjani u Kura fil-Komunità	53,498,000
28.	Impjiegi u Relazzjonijiet Industrijali	1,248,000
29.	Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment	100,847,000
30.	Teżor	9,593,000
31.	Pensjonijiet	1,565,000
33.	Taxxi Interni	6,080,000
34.	Dwana	11,756,000
35.	V.A.T.	5,412,000
36.	Kuntratti	1,195,000
37.	Politika Ekonomika	1,108,000
38.	Taqsimha Proprjetà tal-Gvern	3,164,000

Vot	Titolu	Ammont €
39.	Kummerċ	2,223,000
40.	Konsumatur u Kompetizzjoni	2,214,000
41.	Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern	16,205,594
42.	Servizz Ġudizzjarju	8,047,250
43.	Pulizija	45,013,000
44.	Servizzi Korrettivi	8,674,000
45.	Protezzjoni Ċivili	4,070,000
Infiq Rikorrenti Totali		<u>1,472,212,362</u>

II. Infiq Programm Kapitali

Vot	Titolu	Ammont €
I	Uffiċċju tal-Prim Ministru	21,308,000
II	Ministeru tal-Affarijiet Barranin	746,000
III	Ministeru għal Għawdex	22,065,000
IV	Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni	121,988,000
V	Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali	50,821,000
VI	Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażaġh u Sport	51,132,000
VII	Ministeru għall-Politika Soċjali	37,696,000
VIII	Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment	103,598,000
IX	Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern	20,341,000
Infiq Programm Kapitali Totali		<u>429,695,000</u>
Skeda Totali		<u>1,901,907,362</u>

Għanijiet u Ragunijiet

Dan l-Abbozz jipprovdi għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn €1,901,907,362 għas-servizz tas-sena finanzjarja 2010 għall-infiq taħt il-Voti li jidhru fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Abbozz.

**A BILL
entitled**

AN ACT to appropriate a sum not exceeding one billion, nine hundred and one million, nine hundred and seven thousand, three hundred and sixty-two Euro for the service of the financial year 2010.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

- Short title. 1. This Act may be cited as the Appropriation (2010) Act, 2009.
- Appropriation. 2. A sum not exceeding one billion, nine hundred and one million, nine hundred and seven thousand, three hundred and sixty-two Euro shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund to meet expenditure during the financial year 2010 under the Votes specified in the Schedule to this Act.

SCHEDULE

2010

I. Recurrent Expenditure

Vote	Title	Amount €
1.	Office of the President	1,939,504
2.	House of Representatives	3,160,000
5.	Office of the Prime Minister	22,705,000
6.	Public Service Commission	452,971
7.	Armed Forces of Malta	42,112,000
8.	Tourism	33,156,000
9.	Local Government	32,105,000
10.	Information	1,165,000
11.	Government Printing Press	1,386,000
12.	Electoral Office	1,737,000
13.	Ministry of Foreign Affairs	25,105,000
14.	Ministry for Gozo	55,420,043
15.	Ministry for Infrastructure, Transport and Communications	65,931,000
16.	Civil Aviation	2,448,000
17.	Land and Public Registry Division	2,535,000
18.	Ministry for Resources and Rural Affairs	93,516,000
19.	Ministry of Education, Culture, Youth and Sport	150,326,000
20.	Education	134,690,000
21.	Libraries	1,440,000
22.	Ministry for Social Policy	39,856,000
23.	Social Security	189,127,000
25.	Social Welfare Standards	922,000
26.	Health	289,065,000
27.	Elderly and Community Care	53,498,000
28.	Industrial and Employment Relations	1,248,000
29.	Ministry of Finance, the Economy and Investment	100,847,000
30.	Treasury	9,593,000
31.	Pensions	1,565,000
33.	Inland Revenue	6,080,000
34.	Customs	11,756,000
35.	V.A.T.	5,412,000
36.	Contracts	1,195,000
37.	Economic Policy	1,108,000
38.	Government Property Division	3,164,000

Vote	Title	Amount €
39.	Commerce	2,223,000
40.	Consumer and Competition	2,214,000
41.	Ministry for Justice and Home Affairs	16,205,594
42.	Judicial	8,047,250
43.	Police	45,013,000
44.	Correctional Services	8,674,000
45.	Civil Protection	4,070,000
Total Recurrent Expenditure		<u>1,472,212,362</u>

II. Capital Programme Expenditure

Vote	Title	Amount €
I	Office of the Prime Minister	21,308,000
II	Ministry of Foreign Affairs	746,000
III	Ministry for Gozo	22,065,000
IV	Ministry for Infrastructure, Transport and Communications	121,988,000
V	Ministry for Resources and Rural Affairs	50,821,000
VI	Ministry of Education, Culture, Youth and Sport	51,132,000
VII	Ministry for Social Policy	37,696,000
VIII	Ministry of Finance, the Economy and Investment	103,598,000
IX	Ministry for Justice and Home Affairs	20,341,000
Total Capital Programme Expenditure		<u>429,695,000</u>
Total Schedule		<u>1,901,907,362</u>

Objects and Reasons

This Bill provides for the application of a sum not exceeding €1,901,907,362 for the service of the Financial year 2010 to meet expenditure under the different Votes in the Schedule to this Bill.